II

(Rechtsakte ohne Gesetzescharakter)

VERORDNUNGEN

VERORDNUNG (EU) Nr. 86/2010 DER KOMMISSION

vom 29. Januar 2010

zur Änderung von Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 des Rates hinsichtlich der Begriffsbestimmung von Fischereierzeugnissen und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1010/2009 hinsichtlich des Informationsaustausches über Inspektionen von Drittlandsschiffen und der Verwaltungsvereinbarungen über Fangbescheinigungen

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION —

gestützt auf den Vertrag über die Europäische Union und den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 des Rates vom 29. September 2008 über ein Gemeinschaftssystem zur Verhinderung, Bekämpfung und Unterbindung der illegalen, nicht gemeldeten und unregulierten Fischerei [1], insbesondere auf Artikel 9 Absatz 1, Artikel 12 Absatz 5, Artikel 51 Absatz 3 und Artikel 52,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Die Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 gilt für Fischereierzeugnisse, die der Begriffsbestimmung in Artikel 2 derselben Verordnung entsprechen. In Anhang I der Verordnung sind die Erzeugnisse aufgeführt, die nicht unter die Begriffsbestimmung für Fischereierzeugnisse fallen. Diese Liste kann alljährlich überprüft werden und sollte nunmehr aufgrund der im Rahmen der Verwaltungszusammenarbeit mit Drittländern gemäß Artikel 20 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 neu eingeholten Informationen geändert werden.

(2) Mit der Verordnung (EG) Nr. 1010/2009 der Kommission vom 22. Oktober 2009 mit Durchführungsbestimmungen zu der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 des Rates [2] sind unter anderem Eckwerte für die Durchführung von Hafeninspektionen durch die Mitgliedstaaten festgelegt worden. Damit die Mitgliedstaaten die in Artikel 4 Buchstaben c und d der Verordnung festgelegten Inspektionseckwerte anwenden können, sollten Informationen über die Inspektionen von Drittlandsschiffen auf elektronischem Wege an die Kommission übermittelt werden, die diese Informationen den anderen Mitgliedstaaten zugänglich macht.

(3) Die Verwaltungsvereinbarungen, gemäß denen Fangbescheinigungen elektronisch erstellt, validiert oder vorgelegt werden oder durch elektronische Rückverfolgbarkeitssysteme ersetzt werden, durch die gewährleistet ist, dass die Behörden die Kontrollen auf gleich hohem Niveau durchführen können, sind in Anhang IX der Verordnung (EG) Nr. 1010/2009 aufzuführen. Da neue Verwaltungsvereinbarungen über Fangbescheinigungen abgeschlossen worden sind, sollte der Anhang aktualisiert werden.

(4) Die Verordnungen (EG) Nr. 1005/2008 und (EG) Nr. 1010/2009 sind entsprechend zu ändern.

(5) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Fischerei und Aquakultur —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Änderungen der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008

Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 wird gemäß Anhang I der vorliegenden Verordnung geändert.

[1] ABl. L 286 vom 29.10.2008, S. 1.
[2] ABl. L 280 vom 27.10.2009, S. 5.

Artikel 2

Änderungen der Verordnung (EG) Nr. 1010/2009

Die Verordnung (EG) Nr. 1010/2009 wird wie folgt geändert:

(1) Dem Artikel 4 wird folgender Absatz angefügt:

„Hinsichtlich von Absatz 1 Buchstaben c) und d) teilen die Mitgliedstaaten der Kommission unverzüglich Name und Flagge des inspizierten Drittlandsschiffs und das Inspektionsdatum mit. Die Kommission macht diese Informationen den anderen Mitgliedstaaten zugänglich."

(2) Anhang IX wird gemäß Anhang II der vorliegenden Verordnung geändert.

Artikel 3

Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am siebten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Sie gilt ab dem 1. Januar 2010.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 29. Januar 2010

Für die Kommission
Der Präsident
José Manuel BARROSO

ANHANG I

Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 erhält folgende Fassung:

„ex Kapitel 3 ex 1604 ex 1605	Aquakulturerzeugnisse aus Jungfischen oder Fischlarven
0301 10 (*)	Zierfische, lebend
ex 0301 91	Forellen (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* und *Oncorhynchus chrysogaster*), lebend, aus Binnenfischerei
ex 0301 92 00	Aale (*Anguilla*-Arten), lebend, aus Binnenfischerei
0301 93 00	Karpfen, lebend
ex 0301 99 11	Pazifischer Lachs (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* und *Oncorhynchus rhodurus*), Atlantischer Lachs (*Salmo salar*) und Donaulachs (*Hucho hucho*), lebend, aus Binnenfischerei
0301 99 19	Andere Süßwasserfische, lebend
ex 0302 11	Forellen (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* und *Oncorhynchus chrysogaster*), frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei
ex 0302 12 00	Pazifischer Lachs (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* und *Oncorhynchus rhodurus*), Atlantischer Lachs (*Salmo salar*) und Donaulachs (*Hucho hucho*), frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei
ex 0302 19 00	Andere Salmoniden, frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei
ex 0302 66 00	Aale (*Anguilla*-Arten), frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei
0302 69 11	Karpfen, frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304
0302 69 15	Tilapia (*Oreochromis*-Arten), frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304
0302 69 18	Andere Süßwasserfische, frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304
ex 0302 70 00	Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch, frisch oder gekühlt, von anderen Süßwasserfischen
ex 0303 11 00	Roter Lachs (*Oncorhynchus nerka*), ausgenommen Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei
ex 0303 19 00	Anderer Pazifischer Lachs (*Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* und *Oncorhynchus rhodurus*), ausgenommen Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei
ex 0303 21	Forellen (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* und *Oncorhynchus chrysogaster*), ausgenommen Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei

ex 0303 22 00	Atlantischer Lachs (*Salmo salar*) und Donaulachs (*Hucho hucho*), ausgenommen Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei
ex 0303 29 00	Andere Salmoniden, ausgenommen Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei
ex 0303 76 00	Aale (*Anguilla*-Arten), gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304, aus Binnenfischerei
0303 79 11	Karpfen, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304
0303 79 19	Andere Süßwasserfische, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Position 0304
ex 0303 80	Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch, gefroren, von anderen Süßwasserfischen
0304 19 01	Fischfilets, frisch oder gekühlt, vom Nilbarsch (*Lates niloticus*)
0304 19 03	Fischfilets, frisch oder gekühlt, vom Pangasius (*Pangasius*-Arten)
ex 0304 19 13	Fischfilets, frisch oder gekühlt, vom Pazifischen Lachs (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* und *Oncorhynchus rhodurus*), Atlantischen Lachs (Salmo salar) und Donaulachs (Hucho hucho), aus Binnenfischerei
ex 0304 19 15	Fischfilets, frisch oder gekühlt, der Art *Oncorhynchus mykiss* mit einem Stückgewicht von mehr als 400 g, aus Binnenfischerei
ex 0304 19 17	Fischfilets, frisch oder gekühlt, von Forellen der Arten *Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss* (mit einem Stückgewicht von 400 g oder weniger), *Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita* und *Oncorhynchus gilae*, aus Binnenfischerei
0304 19 18	Fischfilets, frisch oder gekühlt, von anderen Süßwasserfischen
0304 19 91	Anderes Fischfleisch (auch fein zerkleinert), frisch oder gekühlt, von Süßwasserfischen
0304 29 01	Fischfilets, gefroren, vom Nilbarsch (*Lates niloticus*)
0304 29 03	Fischfilets, gefroren, vom Pangasius (*Pangasius*-Arten)
0304 29 05	Fischfilets, gefroren, vom Tilapia (*Oreochromis*-Arten)
ex 0304 29 13	Fischfilets, gefroren, vom Pazifischen Lachs (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* und *Oncorhynchus rhodurus*), Atlantischen Lachs (*Salmo salar*) und Donaulachs (*Hucho hucho*), aus Binnenfischerei
ex 0304 29 15	Fischfilets, gefroren, der Art *Oncorhynchus mykiss* mit einem Stückgewicht von mehr als 400 g, aus Binnenfischerei
ex 0304 29 17	Fischfilets, gefroren, von Forellen der Arten *Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss* (mit einem Stückgewicht von 400 g oder weniger), *Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita* und *Oncorhynchus gilae*, aus Binnenfischerei
0304 29 18	Fischfilets, gefroren, von anderen Süßwasserfischen
0304 99 21	Anderes Fischfleisch (auch fein zerkleinert), gefroren, von Süßwasserfischen

0305 10 00	Mehl, Pulver und Pellets von Fischen, genießbar
ex 0305 20 00	Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch von Süßwasserfischen, getrocknet, geräuchert, gesalzen oder in Salzlake
ex 0305 30 30	Fischfilets, von Pazifischem Lachs (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* und *Oncorhynchus rhodurus*), Atlantischem Lachs (*Salmo salar*) und Danube salmon (*Hucho hucho*), gesalzen oder in Salzlake, aus Binnenfischerei
ex 0305 30 90	Fischfilets, getrocknet, gesalzen oder in Salzlake, jedoch nicht geräuchert, von anderen Süßwasserfischen
ex 0305 41 00	Pazifischer Lachs (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* und *Oncorhynchus rhodurus*), Atlantischer Lachs (*Salmo salar*) und Donaulachs (*Hucho hucho*), geräuchert, einschließlich Fischfilets, aus Binnenfischerei
ex 0305 49 45	Forellen (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* und *Oncorhynchus chrysogaster*), geräuchert, einschließlich Fischfilets, aus Binnenfischerei
ex 0305 49 50	Aale (*Anguilla*-Arten), geräuchert, einschließlich Fischfilets, aus Binnenfischerei
ex 0305 49 80	Andere Süßwasserfische, geräuchert, einschließlich Fischfilets
ex 0305 59 80	Andere Süßwasserfische, getrocknet, auch gesalzen, jedoch nicht geräuchert
ex 0305 69 50	Pazifischer Lachs (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* und *Oncorhynchus rhodurus*), Atlantischer Lachs (*Salmo salar*) und Donaulachs (*Hucho hucho*), gesalzen, jedoch weder getrocknet noch geräuchert, und in Salzlake, aus Binnenfischerei
ex 0305 69 80	Andere Süßwasserfische, gesalzen, jedoch weder getrocknet noch geräuchert, und in Salzlake
0306 19 10	Süßwasserkrebse, gefroren
ex 0306 19 90	Mehl, Pulver und Pellets von Krebstieren, genießbar, gefroren
0306 29 10	Süßwasserkrebse, lebend, frisch, gekühlt, getrocknet, gesalzen oder in Salzlake, in ihrem Panzer, in Wasser oder Dampf gekocht, auch gekühlt, getrocknet, gesalzen oder in Salzlake
ex 0306 29 90	Mehl, Pulver und Pellets von Krebstieren, genießbar, nicht gefroren
0307 10	Austern, auch ohne Schale, lebend, frisch, gekühlt, gefroren, getrocknet, gesalzen oder in Salzlake
0307 21 00	Kamm-Muscheln und Pilger-Muscheln der Gattungen *Pecten, Chlamys* oder *Placopecten*, lebend, frisch oder gekühlt
0307 29	Kamm-Muscheln und Pilger-Muscheln der Gattungen *Pecten, Chlamys* oder *Placopecten*, andere als lebend, frisch oder gekühlt
0307 31	Miesmuscheln (*Mytilus*-Arten, *Perna*-Arten), lebend, frisch oder gekühlt
0307 39	Miesmuscheln (*Mytilus*-Arten, *Perna*-Arten), andere als lebend, frisch oder gekühlt
0307 60 00	Schnecken, ausgenommen Meeresschnecken, lebend, frisch, gekühlt, gefroren, getrocknet, gesalzen oder in Salzlake

ex 0307 91 00	Andere wirbellose Wassertiere, andere als Krebstiere und Weichtiere, die in den Unterpositionen 0307 10 10 bis 0307 60 00 genannt oder inbegriffen sind, ausgenommen *Illex*-Arten und Tintenfische der Art *Sepia pharaonis*, lebend, frisch oder gekühlt
0307 99 13	Sandklaffmuscheln und andere Weichtiere der Familie Veneridae, gefroren
0307 99 15	Quallen (*Rhopilema*-Arten), gefroren
ex 0307 99 18	Andere wirbellose Wassertiere, andere als Krebstiere und Weichtiere, die in den Unterpositionen 0307 10 10 bis 0307 60 00 und 0307 99 11 bis 0307 99 15 genannt oder inbegriffen sind, ausgenommen Tintenfische der Art *Sepia pharaonis*, einschließlich Mehl, Pulver und Pellets von wirbellosen Wassertieren, anderen als Krebstieren, genießbar, gefroren
ex 0307 99 90	Andere wirbellose Wassertiere, andere als Krebstiere und Weichtiere, die in den Unterpositionen 0307 10 10 bis 0307 60 00 genannt oder inbegriffen sind, ausgenommen *Illex*-Arten und Tintenfische der Art *Sepia pharaonis*, einschließlich Mehl, Pulver und Pellets von wirbellosen Wassertieren, anderen als Krebstieren, genießbar, getrocknet, gesalzen oder in Salzlake
ex 1604 11 00	Lachse, aus Binnenfischerei, zubereitet oder haltbar gemacht, ganz oder in Stücken, jedoch nicht fein zerkleinert
ex 1604 19 10	Salmoniden, ausgenommen Lachse, aus Binnenfischerei, zubereitet oder haltbar gemacht, ganz oder in Stücken, jedoch nicht fein zerkleinert
ex 1604 20 10	Lachse, aus Binnenfischerei, in anderer Weise zubereitet oder haltbar gemacht (andere als ganz oder in Stücken, jedoch nicht fein zerkleinert)
ex 1604 20 30	Salmoniden, ausgenommen Lachse, aus Binnenfischerei, in anderer Weise zubereitet oder haltbar gemacht (andere als ganz oder in Stücken, jedoch nicht fein zerkleinert)
ex 1604 19 91	Filets von Süßwasserfischen, roh, lediglich mit Teig umhüllt oder mit Paniermehl bestreut (paniert), auch in Öl vorgebacken, gefroren
ex 1605 40 00	Süßwasserkrebstiere, zubereitet oder haltbar gemacht
1605 90 11	Miesmuscheln (*Mytilus*-Arten, *Perna*-Arten), zubereitet oder haltbar gemacht, in luftdicht verschlossenen Behältnissen
1605 90 19	Miesmuscheln (*Mytilus*-Arten, *Perna*-Arten), zubereitet oder haltbar gemacht, andere als in luftdicht verschlossenen Behältnissen
ex 1605 90 30	Kamm-Muscheln, Austern und Schnecken, zubereitet oder haltbar gemacht
1605 90 90	Andere wirbellose Wassertiere, andere als Weichtiere, zubereitet oder haltbar gemacht

(*) KN-Codes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 948/2009 der Kommission (ABl. L 287 vom 31.10.2009).“

ANHANG II

In Anhang IX der Verordnung (EG) Nr. 1010/2009 wird folgender Text eingefügt:

„**Abschnitt 1**

NORWEGEN

FANGBESCHEINIGUNGSVERFAHREN

Norwegen verlangt eine Fangbescheinigung für Anlandungen in und Einfuhren nach Norwegen von Fängen, die Fischereifahrzeuge unter der Flagge eines Mitgliedstaats der Europäischen Gemeinschaft tätigen.

Gemäß Artikel 12 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 wird die Fangbescheinigung im Sinne von Artikel 12 und Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 ab dem 1. Januar 2010 – für Fischereierzeugnisse aus Fängen, die Fischereifahrzeuge unter der Flagge Norwegens tätigen – durch eine norwegische Fangbescheinigung ersetzt, die sich auf ein norwegisches System von Verkaufsbelegen stützt; hierbei handelt es sich um ein elektronisches Rückverfolgbarkeitssystem unter Kontrolle der norwegischen Behörden, mit dem gewährleistet ist, dass die Behörden die Kontrollen auf gleich hohem Niveau durchführen können wie im Rahmen der gemeinschaftlichen Fangbescheinigungsregelung.

Die Anlage enthält das Muster einer norwegischen Fangbescheinigung.

Das norwegische System von Verkaufsbelegen wird auch verwendet, um eine Fangbescheinigung für Ausfuhrsendungen von Norwegen nach der Europäischen Gemeinschaft zu erstellen und zu validieren; dies erstreckt sich auf herkömmliche Fischereierzeugnisse wie Stockfisch, gesalzenen Fisch und gesalzenen und getrockneten Klippfisch, deren Ausgangserzeugnisse von kleinen Fischereifahrzeugen stammen und/oder deren Herstellung mehrere Schritte im Produktionsverfahren erfordert (siehe Nummer 7. bis des beigefügten Musters).

In Artikel 14 Absätze 1 und 2 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 genannte Unterlagen können auf elektronische Weise erstellt, validiert und vorgelegt werden.

GEGENSEITIGE AMTSHILFE

Die gegenseitige Amtshilfe gemäß Artikel 51 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 wird ausgebaut, um den Informationsaustausch und die Verwaltungszusammenarbeit zwischen den zuständigen Behörden Norwegens und den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft auf der Grundlage der Durchführungsbestimmungen zur gegenseitigen Amtshilfe in der Verordnung (EG) Nr. 1010/2009 zu erleichtern.

Anlage

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate

Page 1 of 2

Document No	1. Issued and validated electronically by	
Address	Telephone number	Telefax number

2. Fishing vessel Name		Flag — Home port and registration number	Call sign	IMO/Lloyds Number (if issued)
Fishing licence No. — Valid to		Inmarsat number, telefax number, telephone number. E-mail address (if issued)		
3. Description of product		Type of processing authorised on board		4. References of applicable conservation and management measures
Species	Product code	Catch area(s) and dates		Verified landed weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing to EC port)

5. Name of master of fishing vessel (not applicable if direct landing in an EU port)	Number of sales note with masters original signature (original signature not applicable if direct landing in an EU port)

6. If transhipment at sea, date, area and position		7. If transhipment within a port area, date and name of port	
Name of buyer or receiver of the fish	Receiving vessel name	Call sign	IMO/Lloyds number (if issued)

7. bis Provisions for consignments of stock fish, salted fish and salted and dried fish (klippfish) under CN 03.05.
Name of producer responsible for keeping record of all sales notes containing information of the raw material used in the production. List document number for each sales note.

Address	Telephone number	Telefax number

Type of fishery product	Species	Product CN code	Product weight (kg) in the consignment

8. Name and address of exporter	Signature	Date

9. Flag State Authority Validation: **This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation**
Ref: www.catchcertificate.no

10. Transport details, country of exportation		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Container number(s): list attached.	Name	Address
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and reg.number			
Railway bill number			
Other transport documents			

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate

Page 2 of 2

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC 1005/2008)	References				
12. Import control: Authority	Place	Importation authorised *	Importation suspended *	Verification requested — date	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

* Tick as appropriate

Abschnitt 2

VEREINIGTE STAATEN

FANGBESCHEINIGUNGSVERFAHREN

Gemäß Artikel 12 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 wird die Fangbescheinigung im Sinne von Artikel 12 und Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 ab dem 1. Januar 2010 – für Fischereierzeugnisse aus Fängen, die Fischereifahrzeuge unter der Flagge der Vereinigten Staaten tätigen – durch eine US Fangbescheinigung ersetzt, die sich auf elektronische Rückverfolgbarkeits- und Buchführungssysteme unter Kontrolle der US-Behörden stützt; hierdurch ist gewährleistet, dass die Behörden die Kontrollen auf gleich hohem Niveau durchführen können wie im Rahmen der gemeinschaftlichen Fangbescheinigungsregelung.

Die Anlage enthält das Muster einer US-Fangbescheinigung, die die Fangbescheinigung und die Wiederausfuhrbescheinigung der Europäischen Gemeinschaft ab dem 1. Januar 2010 ersetzt.

GEGENSEITIGE AMTSHILFE

Die gegenseitige Amtshilfe gemäß Artikel 51 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 wird ausgebaut, um den Informationsaustausch und die Verwaltungszusammenarbeit zwischen den zuständigen Behörden der Vereinigten Staaten und den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft auf der Grundlage der Durchführungsbestimmungen zur gegenseitigen Amtshilfe in der Verordnung (EG) Nr. 1010/2009 zu erleichtern.

Anlage

ANNEX I

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE **NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION**	Document Number: Validating Authority

UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels

1. VALIDATING AUTHORITY Name		Address
Tel:	Fax:	

Exporter

2. EXPORTER Name		Seal
Address		
Signature	Date	

Commodity Description

3. COMMODITY DESCRIPTION

Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range

Flag State Authority Validation

4. ATTESTATION

This attestation is admissible in all courts of the United States as *prima facie evidence* of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. **WARNING**: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than **$1000** or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).

I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009. Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service Date	**OFFICIAL STAMP**

Transport Details		
5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix		
5.1 Country of Exportation	5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
5.3 Vessel Name and Flag: Flight number/airway bill number: Other transport document(s):	Container number(s): List attached if necessary)	Name Address Signature

EU Importer Declaration		
6. EU IMPORTER Name		Seal
Address		
Signature	Date	Product CN Code
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008	References	

Import Control Authority			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY	Place ☐ Importation authorized ☐ Importation suspended		Verification requested – date
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place

European Community Re–Export Certificate			
8. CERTIFICATE NUMBER	Date		Member State
8.1 Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code		Balance from total quantity declared in the catch certificate:
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	☐ Re-export Authorized ☐ Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

Abschnitt 3

NEUSEELAND

FANGBESCHEINIGUNGSVERFAHREN

Gemäß Artikel 12 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 wird die Fangbescheinigung im Sinne von Artikel 12 und Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 ab dem 1. Januar 2010 – für Fischereierzeugnisse aus Fängen, die Fischereifahrzeuge unter der Flagge Neuseelands tätigen – durch eine neuseeländische Fangbescheinigung ersetzt, die sich auf ein elektronisches Rückverfolgbarkeits- und Bescheinigungssystem unter Kontrolle der neuseeländischen Behörden stützt; hierdurch ist gewährleistet, dass die Behörden die Kontrollen auf gleich hohem Niveau durchführen können wie im Rahmen der gemeinschaftlichen Fangbescheinigungsregelung.

Anlage I enthält das Muster einer neuseeländischen Fangbescheinigung, die die Fangbescheinigung und die Wiederausfuhrbescheinigung der Europäischen Gemeinschaft für ab dem 1. Januar 2010 in Neuseeland angelandete Fänge durch in Neuseeland registrierte Schiffe ersetzt.

Anlage II enthält zusätzliche Erläuterungen zur neuseeländischen Fangbescheinigung.

In Artikel 14 Absätze 1 und 2 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 genannte Unterlagen können auf elektronische Weise übermittelt werden.

GEGENSEITIGE AMTSHILFE

Die gegenseitige Amtshilfe gemäß Artikel 51 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 wird ausgebaut, um den Informationsaustausch und die Verwaltungszusammenarbeit zwischen den zuständigen Behörden Neuseelands und den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft auf der Grundlage der Durchführungsbestimmungen zur gegenseitigen Amtshilfe in der Verordnung (EG) Nr. 1010/2009 zu erleichtern.

Anlage I

Muster der Fangbescheinigung Neuseelands

NEW ZEALAND GOVERNMENT

Certificate number

Ministry of Fisheries Catch Certificate

Name, address and signature/licence number of consignor:	Exporting country Competent authority
Name and address of consignee:	

Departure Date:	Port of Loading:
Means of transport:	

Item	Number and kind of packages Description of product	Net weight
	Packages in Total	Total Weight:

Vessel names / Registration:		Permit holder signatures/numbers:
IMO numbers:	Catch areas:	Catch dates:

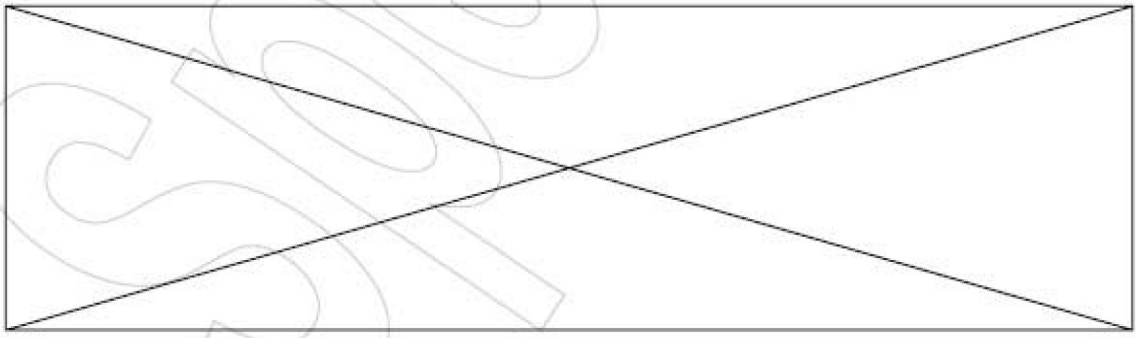
Species:	Harmonised System code:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:

Unofficial commercial information:

Contact point of validating authority:
New Zealand Food Safety Authority, South Tower, 86 Jervois Quay, P.O. Box 2835, Wellington 6011, New Zealand. Phone +64 4 8942500, Fax +64 4 8942501.

1. The fish was not subject to transhipment.
2. This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 or international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official Information:



Done at

Signature of official inspector, New Zealand Government

On

Name, title and qualifications

EU300.1

Page 1 of 2

For Community Use Only

1. Importer declaration

Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References

2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date

Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place

(*) Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE

Certificate number	Date	Member State

1. Description of re-exported product — **Weight (kg)**

Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate

2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date

3. Authority

Name/title	Signature	Date	Seal/Stamp

4. Re-export control

Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate

Anlage II

Ergänzende Erläuterungen zur Fangbescheinigung Neuseelands

Der ‚consignor' (=Versender) ist der ‚exporter' (=Ausführer).

Angaben, die in einem Feld ‚unofficial information' (= inoffizielle Informationen) gemacht werden, und Angaben, die auf die Unterschriften im Namen der Regierung von Neuseeland folgen, werden nicht von der neuseeländischen Regierung validiert."